

lvZy_9.1_eleve

leçon 34, 35

Présent

Passé composé

Imparfait

Plus que parfait

Futur simple

Futur antérieur (j'aurai soumis)

Conditionnel présent

Conditionnel passé

Subjonctif présent

Subjonctif passé

Passé simple

Son ambulance

Cette ambulance

La loi = zákon, právo

Před šestou hodinu

Je tomu šest hodin

Časové výrazy - shrnutí

3. Časové výrazy (shrnutí)

a) Depuis - il y a

Depuis combien de temps êtes-vous à Paris?	<i>Jak dlouho jste v Paříži?</i>
Vous êtes à Paris depuis longtemps?	<i>Jste v Paříži už dlouho?</i>
Je suis à Paris depuis le 3 mai.	<i>Jsem v Paříži od 3. května.</i>
Je suis à Paris depuis quinze jours.	<i>Jsem v Paříži už čtrnáct dní.</i>
Il y a longtemps que vous êtes arrivé?	<i>Je to už dlouho, co jste přijel?</i>
Il y a combien de temps que vous êtes arrivé?	<i>Jak je to dlouho, co jste přijel?</i>
Je suis arrivé il y a quinze jours.	<i>Přijel jsem před čtrnácti dny.</i>

Poznámka

à midi, à six heures	<i>v poledne, v šest hodin</i>
avant midi, avant six heures	<i>před polednem, před šestou hodinou.</i>

Pozor! il y a × avant

Il est arrivé il y a deux heures.	<i>Přišel před dvěma hodinami.</i>
Il est arrivé avant deux heures.	<i>Přišel před druhou hodinou.</i>

b) dans - en

dans une semaine	<i>za týden (= až uplyne týden)</i>
en une semaine	<i>za týden (= v průběhu týdne, za dobu jednoho týdne)</i>

Dans combien de temps me le rendras-tu?	<i>Za jak dlouho mi to vrátíš?</i>
Je te le rendrai dans une semaine.	<i>Vrátím ti to za týden.</i>
En combien de temps l'apprendras-tu?	<i>Za jak dlouho se to naučíš?</i>
Je l'apprendrai en une semaine.	<i>Naučím se to za týden.</i>

c) Podobně jako v češtině se ani ve francouzštině nepoužívají stejné výrazy pro označení času ve všech časových rovinách:

Il a dit qu'il le ferait demain .	<i>Řekl, že to udělá zítra. (Vztahuje se k přítomnosti.)</i>
Il a dit qu'il le ferait le lendemain .	<i>Řekl, že to udělá příští den. (Vztahuje se k minulosti.)</i>
Il dira qu'il le fera le lendemain .	<i>Řekne, že to udělá příští den. (Vztahuje se k budoucnosti.)</i>

Vztahují se k přítomnosti

Vztahují se k budoucnosti nebo k minulosti

<i>dnes</i>	aujourd'hui	ce jour-là
<i>dnes ráno</i>	ce matin	ce matin-là
<i>dnes večer</i>	ce soir	ce soir-là
<i>dnes v noci</i>	cette nuit	cette nuit-là
<i>včera</i>	hier	la veille
<i>zítra</i>	demain	le lendemain
<i>tento týden</i>	cette semaine	cette semaine-là
<i>příští týden</i>	la semaine prochaine	la semaine suivante
<i>minulý týden</i>	la semaine dernière	la semaine précédente
	la semaine passée	
<i>v tyto dny</i>	ces jours-ci	ces jours-là
<i>před třemi dny</i>	il y a trois jours	trois jours auparavant
<i>za tři dny</i>	dans trois jours	trois jours après
<i>ted'</i>	maintenant	alors
	en ce moment	à ce moment-là

d) pour

Pour combien de temps est-il venu?	<i>Na jak dlouho přijel?</i>
Il est venu pour une semaine.	<i>Přijel na týden.</i>
Pour quand avez-vous pris rendez-vous?	<i>Na kdy jste domluvil schůzku?</i>
J'ai pris rendez-vous pour demain.	<i>Domluvil jsem schůzku na zítřek.</i>

5. Doplňte vhodný výraz:

1. Il a téléphoné ... une demi-heure. 2. Il vous prie de venir dans son bureau ... cinq minutes. 3. C'est très urgent. ... combien de temps pouvez-vous le copier? 4. Je vous le prêterai. Vous en avez besoin ... combien de temps? 5. Il vous attend ... longtemps. 6. ... vingt minutes qu'il est arrivé. 7. Quand est-ce que tu passes ton examen? ... une semaine? 8. Non, je l'ai déjà passé ... trois jours. 9. J'ai fait Marseille - Nice à bicyclette ... 10 heures. 10. Venez ... 10 heures du matin.

Savez-vous vous faire des amis? Est-ce qu'on vient vers vous pour demander un conseil ou un service? Est-il facile de vivre avec vous? En un mot, êtes-vous sociable? Pour le savoir, répondez à ces six questions et comptez vos points.

1. Une amie vous invite pour son anniversaire. Mais vous ne connaissez aucun des invités.

- Vous y allez, content de rencontrer des visages nouveaux.
- Vous lui offrez de venir un peu plus tôt pour l'aider à préparer la fête.
- Vous vous excusez, vous lui dites: „Je suis invité ailleurs ce jour-là.“ 1

2. Dans la rue, un étranger vous demande le chemin de la gare. C'est difficile à expliquer et vous êtes pressé.

- Vous lui dites de demander à un agent de police un peu plus loin.
- Vous essayez de le lui expliquer le plus simplement possible. 2
- Vous l'emmenez dans la direction de la gare.

3. Votre cousin Paul vient chez vous. Vous ne l'avez pas vu depuis deux mois. Mais ce soir, il y a un très bon film à la télévision.

- Vous éteignez la télévision et vous montrez à Paul vos photos de vacances. 3
- Vous arrivez à convaincre Paul de regarder le film avec vous.
- Vous laissez la télévision allumée et vous discutez avec Paul.

4. Votre oncle vous envoie de l'argent.

- Vous mettez l'argent de côté.
- Vous donnez une petite fête pour vos amis.
- Vous achetez de quoi décorer votre chambre; de la peinture, une jolie lampe, du papier pour les murs.

12

5. Vos voisins vous ont demandé de garder leur bébé pendant qu'ils vont au cinéma. Le bébé se réveille et se met à pleurer.

- Vous fermez la porte de la chambre et vous allez lire dans la salle à manger.
- Vous prenez le bébé dans vos bras et vous essayez de l'endormir avec une chanson.
- Vous regardez si le bébé a besoin de quelque chose. S'il pleure „pour rien“, vous le laissez pleurer. Il va bien finir pas s'arrêter.

6. Quand vous avez du temps libre, que préférez-vous faire?

- Aller au cinéma avec des amis et discuter du film avec eux.
- Faire des courses dans les magasins.
- Rester dans votre chambre à écouter des disques.

Comptez vos points!

Question 1A - 2, 1B - 3, 1C - 1;

Question 3A - 3, 3B - 2, 3C - 1;

Question 5A - 1, 5B - 3, 5C - 2;

Question 2A - 1, 2B - 2, 2C - 3;

Question 4A - 1, 4B - 3, 4C - 2;

Question 6A - 3, 6B - 2, 6C - 1

Réponses

Vous avez entre 14 et 18 points.

Vous êtes très sociable. Vos camarades vous aiment beaucoup et cela se comprend. Vous gardez toujours le sourire et vous pensez aux autres plus qu'à vous même. Vous êtes comme un rayon de soleil dans votre groupe d'amis et dans votre famille. Ils en ont, de la chance!

Vous avez entre 8 et 13 points.

Vous n'aimez pas rester seul, vous avez besoin d'être entouré. Vous aimez bien rendre service ... si cela ne vous demande pas trop d'efforts. Vous cherchez plus à être aimé qu'à aimer. Ce n'est pas assez. Il faut être plus sociable.

Vous avez moins de 8 points.

Alors là, attention! Vous vivez en dehors des autres, pour vous tout seul. Vous êtes égoïste. Ne vous étonnez pas d'avoir si peu d'amis. Il faut savoir se rendre utile, être un peu plus agréable. Sortez de votre coquille. Vous aussi, vous pouvez devenir sociable!

